

# フィル社

(オーストリア)

## 多種多様な製造工程で積み上げた経験

産業機械・オートメーションに関する分野において、グローバルに活躍する先進企業のフィル社。北部オーストリアのイン地方に拠点を構えます。常にユニークな発想力で様々な産業分野に貢献してきました。金属・プラスチック加工機、スポーツ用品製造機、木材加工機、特殊産業機械など、そのビジネスは多岐に渡ります。



今年のリグナでも紹介されましたが「スピードライナー」シリーズは、その優れた加工精度により、薄板の製造に最適な横バンドソーです。パーケット製造や3層ボードの高い生産性を重視しながら運転コストの低減を目指す工場には最適のマシンです。

また、3層フローリングの芯材・表面材を重ねる自動プレス機や、積層材やムク材の欠点をスキャナーで読み取り、自動で補修する「スピードフィラー」を扱います。

## See you at Nagoya!

ご紹介しました通り、DKSHジャパンでは、ヴァイニッヒ製品に限らず幅広い先進の木工機械を取り扱っていきます。様々なメーカー製品を扱うことにより、お客様の抱える問題をよりフレキシブルに総合的に対応できる体制を目指します。

今回、実機の出展はありませんが、フローリング、家具、集成材、横ハギ、木製パレット・梱包等、加工目的に沿った分かりやすい解説をいたします。

なお、神戸・さいたまの両ショールームでは、ヴァイニッヒマシンの実演加工を行っています。事前にご連絡の上、お気軽にお越しください。

## 在庫機特価キャンペーン 実施中!!

現在、ヴァイニッヒマシンの在庫機特価キャンペーンを実施中で、今がお買い得です！  
また年内納入分は、さらに格安でご提供致します！

- ・ パワーロックの入門機 パワーマット400
- ・ コンパクトモルダー ユニマートゴールド
- ・ 高性能モルダー ユニマート800
- ・ 多機能モルダー ヴァリオマット
- ・ 高性能ギャングリップ KM310M
- ・ 自動クロスカットソー オプティカットs50
- ・ 多目的ランニングソー フレキシリップ

このチャンスをお見逃しなく！



DKSHジャパン株式会社  
テクノロジー事業部門

神戸営業所 〒657-0854 神戸市灘区摩耶埠頭  
Phone 078-871-7481, Fax 078-871-7488  
tec.jp@dksh.com, www.dksh.com/tec

## We improve your business

## 貴社のビジネスを応援します！



## — 2009年名古屋国際木工機械展 — DKSHジャパン 案内パンフ

10月28日(水)～10月31日(土)  
ポートメッセなごや 3号館 A807

※今回、実機の出展はいたしません。  
(神戸・さいたまショールームでは実演あり)



YOUR FUTURE

# ヴァイニッヒ・グループ

(ドイツ)



お客様はビジネスに専念して、機械のことは全てヴァイニッヒにお任せください。ヴァイニッヒグループは木材加工のリーディングカンパニーとしてだけでなく、木材産業全体に新しい技術やアイデアで貢献したいと考えています。様々な関連サービス、生産プラントの一括提案。常に柔軟で収益性の高い生産方法を提案できる

有能なパートナーであり続けることを、ヴァイニッヒは目指しています。

## さらなる期待にこたえます 将来をともに歩くヴァイニッヒ

少量多品種生産・高速加工・美しい仕上がり肌を一度に獲得した「パワーロック」の魅力、ムーバブルソーを備えたリップソーや自動クロスカットソーによる「最適木取り」のご紹介の他、全自動で製品部材の製造を完了させるマシニングセンタ「コントロールクス」の最新バージョンを中心にご紹介いたします。



WEINIG

- ・高性能プレナー／モルダー
- ・高速プレナー／モルダー
- ・全自動マシニングセンタ
- ・自動クロスカットソー
- ・高性能リップソー
- ・多目的ランニングソー
- ・フィンガージョイントライン
- ・垂直・水平プレスライン
- ・スキャナー
- ・自動搬送ライン

# パーデ社

(イタリア)

## 先進のテクノロジーをお見せします

パーデ社は、イタリア北部のミラノ近郊にある有名なマシニングセンタのメーカーです。1985年よりCNC制御を手がけ、1992年にはすでに5軸制御マシニングセンタを開発しています。年間約80台ものマシニングセンタを生産し、90%を海外向けに販売しています。

4基または5基の刃物を装備できる回転式の加工ヘッドで、切断、プロファイル加工、ホゾ加工、ボーリング加工など、様々な加工を5軸制御で行います。部材の固定方法も豊富なオプションを持っており、様々な目的にあわせて選択できます。



the clever way to produce



また、ウィンドウズ上で動く分かりやすいソフトにより、複雑な加工も簡単に操作することができます。ムクの家具部品(椅子、テーブル、キャビネット、骨組み、ベッド等)、スポーツ用品(スキー、スノーボード、スケートボード)、楽器(ピアノ、バイオリン、ギター)、またプラスチック部材等、様々な用途に対応できるマシンを提供しています。

# シュテーレ・ヘス社

(ドイツ)

## サンディング工程の考え方を一新します

南ドイツ シュヴァーベン高原にあるロイトリンゲンという町に拠点を構える、サンダーの専門メーカー"シュテーレ・ヘス"。様々なサンダーを長年取扱ってきており、今回まったく新しい"ロト・フィニッシュ"を開発。ヴァイニッヒや塗料メーカーのシッケンズとコラボでその研磨性能を実証済み。

Schleiftechnik

Stähle  
HESS

個別に回転する複数のサンディング・ツールが円を描いて回転する刷新的サンダー。

次の塗装工程に必要な平らな表面が生み出されます。パワーマットと組み合わせることで、極めて高い仕上がり肌を得られ、下塗り後の中間サンディング工程も省略可能です。

